



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada

Place Bonaventure,
800 rue de la Gauchetière Ouest
Voir aux présentes - See herein
Montréal

Québec
H5A 1L6

FAX pour soumissions: (514) 496-3822

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Place Bonaventure,
800 rue de la Gauchetière Ouest
Voir aux présentes - See herein
Montréal
Québec
H5A 1L6

Title - Sujet Système de traitement d'eau potable	
Solicitation No. - N° de l'invitation EF928-180602/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client EF928-18-0602	Date 2017-11-10
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$MTA-375-14569	
File No. - N° de dossier MTA-7-40103 (375)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-11-27	
Time Zone Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Joseph, Marc Junior	Buyer Id - Id de l'acheteur mta375
Telephone No. - N° de téléphone (514) 496-3666 ()	FAX No. - N° de FAX (514) 496-3822
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

N° de l'invitation - Sollicitation No.
EF928-18062/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
EF928-18062

N° de la modif - Amd. No.
001
File No. - N° du dossier
7342-MTA-7-40103

Id de l'acheteur - Buyer ID
mta375
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

AMENDMENT NO.001

The purpose of this amendment is to answer questions raised by potential bidders. The answers to these questions below will update the Request for Proposal. Bidders should consider this when developing their proposal.

Question 1

Concerning the above-mentioned bid solicitation, please confirm the information for the pumps installed at these stations:

- Lacolle 221;
- Morses Line;
- Glen Sutton;
- Highwater.

We need the flow for each of these pumps. This information is useful in designing the treatment system. If the capacity of the well pump is 5 gpm, our equipment will be selected based on that flow. If this information is unavailable, we will design our equipment based on the UV unit's flow limiter (10 gpm).

Answer 1:

Lacolle 221:

The well pump capacity is not known. A flow restrictor is not necessary and has been withdrawn of the mandate for this site.

Morses Line:

The well pump capacity is not known, the equipment have to be choose in accordance with a 10 gpm flowrate.

Glen Sutton:

The well pump capacity is not known, the equipment have to be choose in accordance with a 10 gpm flowrate.

Highwater:

The well pump capacity is not known, the equipment have to be choose in accordance with a 10 gpm flowrate.

Question 2:

Also concerning the above-mentioned bid solicitation, an activated carbon filter is required for the Glen Sutton station. Please confirm whether this filter is intended to remove tannins and lignins from the water. If so, you should know that carbon can remove some tannins, but results cannot be guaranteed, especially over the long term. This statement is based on our expertise in water treatment.

Instead, we suggest an anion-exchange system (with tannin resin) that can remove tannins and guarantee a perfect UV transmittance for the disinfection system. This system resembles a softener, but with a tannin resin. As with a softener, the operator must fill it with salt.

Note that we have installed anion-exchange systems at several Hydro-Québec stations where the water to be treated was from dams (water rich in tannins).

The water is generally aggressive at its output from the anion exchanger. A calcite cylinder is strongly recommended in order to balance the water.

Please confirm the possibility of issuing an addendum to change the treatment system at the Glen Sutton station.

Answer 2:

Additions for Glen Sutton mandate:

CSA B483.1-certified anionic exchange system with tannins resin;

CSA B483.1-certified calcite filter (correction of water corrosivity);

N° de l'invitation - Sollicitation No.
EF928-18062/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
EF928-18062

N° de la modif - Amd. No.
001
File No. - N° du dossier
7342-MTA-7-40103

Id de l'acheteur - Buyer ID
mta375
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Question 3:

In point 5.0 of Annex A, it states that the Contractor must provide evidence of the license for sub-category 15.5 – Plumbing Contractor. Please confirm whether the installer must hold a plumber's license!

Answer 3:

We maintain as-is the requirement for the 15.5 sub-category license.

Question 4

Regarding the call for tenders, please confirm the possibility of visiting the sites.

Answer 4

An optional visit is scheduled for November 14th, 2017 at the 5 border crossings according to the schedule below:

Highwater: 9h00

Glen Sutton: 10h00

Morses Line: 11h15

Lacolle 221: 13hrs

Hemingford: 14hrs

ALL OTHER CLAUSES AND CONDITIONS OF THE REQUEST FOR PROPOSAL REMAIN UNCHANGED